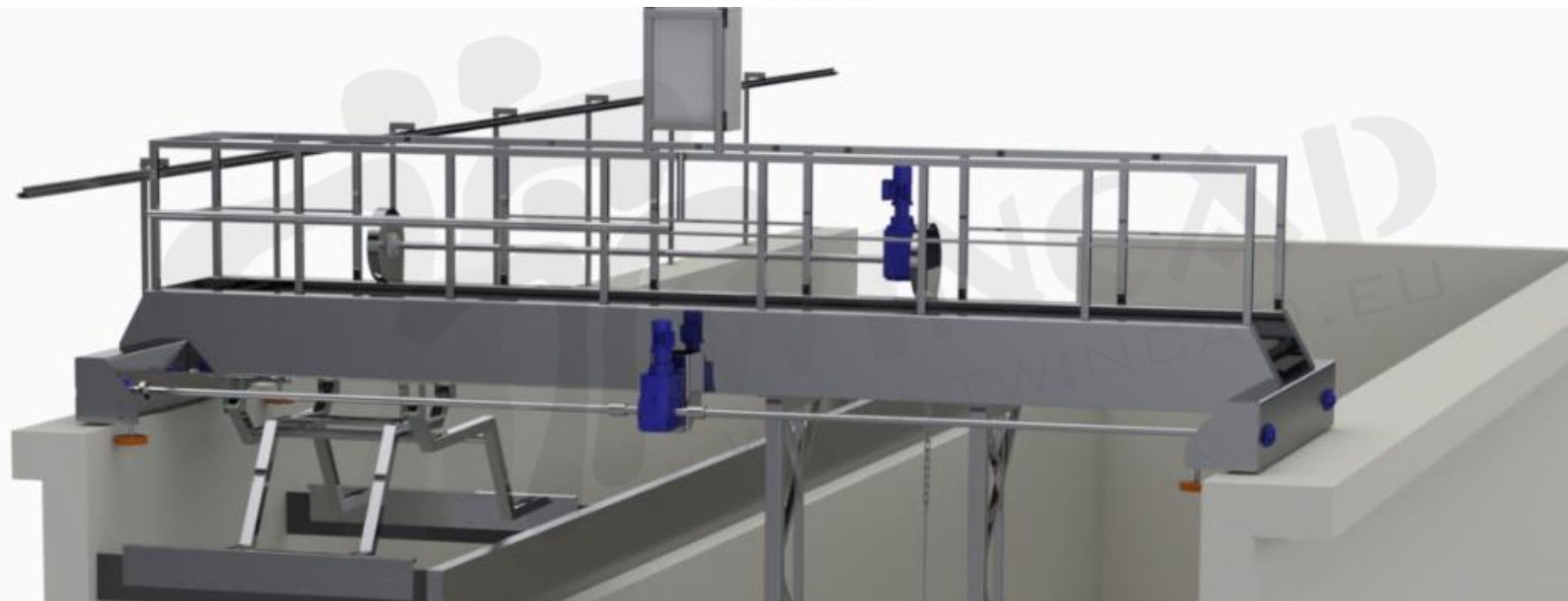


SCHEDA PRODOTTO

# PONTE VA E VIENI

# DISSABBIATORE

TW-0553



Il ponte "va e vieni" dissabbiatore è presente quando nell'acqua da trattare sono presenti materiali solidi, di densità molto superiore a quella dell'acqua e sostanze organiche putrescibili. La rimozione di questi materiali, tra i quali si annoverano sabbie, polveri, inerti, residui di attività industriali e domestiche, ecc., è necessaria per prevenire nelle apparecchiature a valle abrasioni, formazioni di depositi e interferenze con i processi di trattamento. Le sabbie depositatesi sul fondo vengono successivamente estratte ed inviate alla successiva fase del trattamento.



The "coming and going" sand trap-flotation bridge is present when solid materials are present in the water to be treated, with a density much higher than that of water and putrescible organic substances. The removal of these materials, which include sand, dust, inert residues from industrial and domestic activities, etc., is necessary to prevent abrasions, the formation of deposits, and interference with the treatment processes in the downstream equipment. The sands deposited on the bottom are subsequently extracted.

#### TWINCAD S.R.L.

con socio unico  
SEDE LEGALE: VIA GIACOMO MATTEOTTI 1418/183-21  
COSTA DI ROVIGO (RO) 45023  
TEL 0425/474167 E-MAIL INFO@TWINCAD.EU -  
PEC INFO@PEC.TWINCAD.EU  
P.IVA 01346590290 COD. SDI SUBM70N

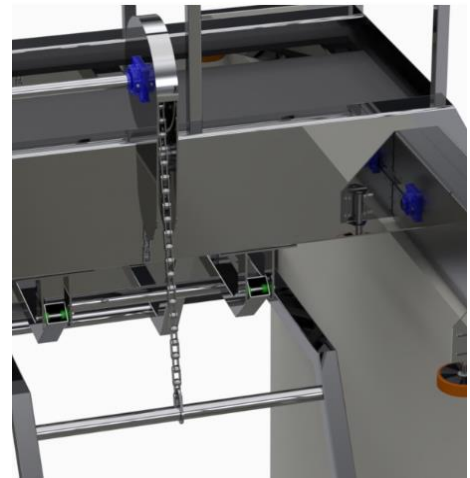
EN 1090-1





ITALY  
DATI TECNICI

- la trave del ponte è costruita con due profili simmetrici affacciati tra loro in lamiera pressopiegata di dimensioni idonee al tipo di scartamento, distanziati tra loro e uniti da appositi irrigidimenti orizzontali.
- La struttura è calcolata per un sovraccarico accidentale di 250 kg/m<sup>2</sup>.
- Le ringhiere vengono costruite interamente in tubolare.
- Gruppo motorizzazione: la traslazione del ponte è realizzata con motorizzazione centrale, il riduttore di tipo ortogonale, marca Nord, con alta coppia di lavoro e bassa potenza installata.
- Barre di trasmissione con giunti di compensazione
- carrello in lamiera pressopiegata a freddo in acciaio.
- La traslazione del ponte è realizzata con quattro ruote a disco gommate e ruote guida o nella versione a rotaia con solo le 4 ruote principali metalliche bordate tipo treno.
- Parti emerse in acciaio zincato o in aisi 304 o in aisi 316.
- Parti immerse in acciaio zincato o in aisi 304 o in aisi 316.
- vaschetta "scum box" se richiesta realizzata in lamiera di acciaio con dimensioni personalizzabili.
- Quadro di comando a bordo trave a logica cablata o con plc
- Micro di avanzamento meccanici
- Micro di sollevamento tipo proximity

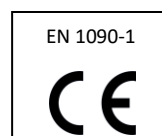


TECHNICAL DATA

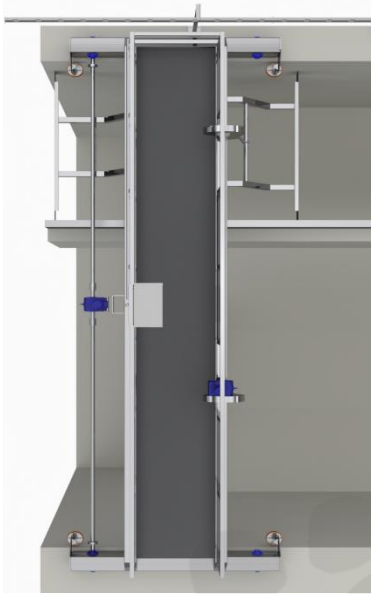
- the bridge beam is built with two symmetrical profiles facing each other in press-formed sheet metal of dimensions suitable for the type of span spaced apart, joined by special horizontal stiffeners.
- The structure is calculated for an accidental overload of 250 kg/m<sup>2</sup>.
- The railings are built entirely in tubular.
- Motorization group: the translation of the bridge is carried out with a central motorization with a Nord orthogonal gearbox with high working torque and low installed power.
- Transmission bars with compensation joints trolley in cold pressed sheet steel.
- The translation of the bridge is achieved with four rubberized disc wheels and guide wheels or in the rail version with only the 4 main train-type metal wheels.
- Emerged parts in galvanized steel or in AISI 304 or in AISI 316.
- Parts immersed in galvanized steel or in AISI 304 or in AISI 316.
- "scum box" tray if requested made entirely of sheet steel with dimensions on request.
- Control panel on the beam with wired logic or with PLC
- Mechanical feed microswitches
- Proximity type lifting micro

**TWINCAD S.R.L.**


con socio unico  
SEDE LEGALE: VIA GIACOMO MATTEOTTI 1418/183-21  
COSTA DI ROVIGO (RO) 45023  
TEL 0425/474167 E-MAIL INFO@TWINCAD.EU -  
PEC INFO@PEC.TWINCAD.EU  
P.IVA 01346590290 COD. SDI SUBM70N



 CARATTERISTICHE DI FUNZIONAMENTO



Il ponte "va e vieni", oltre a compiere funzione di dissabbiatore realizza anche la fase di disoleazione (questa seconda operazione viene eseguita nel medesimo tempo). La disoleazione è una operazione mediante la quale si separano oli, grassi e altre sostanze più leggere dell'acqua, come saponi, pezzi minuti di sughero e legno, frantumi di vegetali. Il materiale flottato viene raccolto sfiorando la superficie, con l'apposita lama schiume. La fase di dissabbiatura invece è compiuta dalla lama di fondo che ha il compito di spingere le sabbie sedimentate nella tramoggia di raccolta e rimozione. Il ponte può essere costruito in acciaio zincato o in aisi 304 o in aisi 316; le parti immerse e quelle emerse possono essere di materiale diverso. Il ponte può viaggiare su gomma o su rotaia, ed è solitamente alimentato da linea a festoni o da catenaria di servizio. La macchina è completamente personalizzabile, ha nella versione standard il quadro di comando a bordo passerella ma può essere anche costruita con quadro di comando disgiunto. La meccanica di sollevamento è a catenaria inox o zincata passo 50 rullo31 con carichi di rottura importanti.

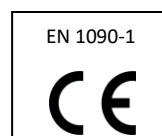
 OPERATING CHARACTERISTICS



The bridge "comes and goes", in addition to performing the sand trap function, it also performs the oil removal function (this second operation is performed at the same time). De-oiling is an operation by which oils, fats and other substances lighter than water, such as soaps, small pieces of cork and wood, and vegetable fragments are separated. The floated material is collected by skimming the surface with the appropriate foam blade. The sand removal phase, however, is carried out by the bottom blade which has the task of pushing the sand sedimented on the bottom into the collection and removal hopper. The bridge can be built in galvanized steel or in AISI 304 or in AISI 316 or even with immersed parts of different material carried over to the emerged parts. The bridge can travel by road or rail, and is usually powered by a festoon line or service catenary. The machine is completely customisable, in the standard version it has a control panel on the gangway but can also be built with a separate control panel. The lifting mechanics are stainless steel or galvanized catenary, pitch 50, roller 31 with significant breaking loads.

**TWINGCAD S.R.L.**

con socio unico  
SEDE LEGALE: VIA GIACOMO MATTEOTTI 1418/183-21  
COSTA DI ROVIGO (RO) 45023  
TEL 0425/474167 E-MAIL INFO@TWINGCAD.EU -  
PEC INFO@PEC.TWINGCAD.EU  
P.IVA 01346590290 COD. SDI SUBM70N





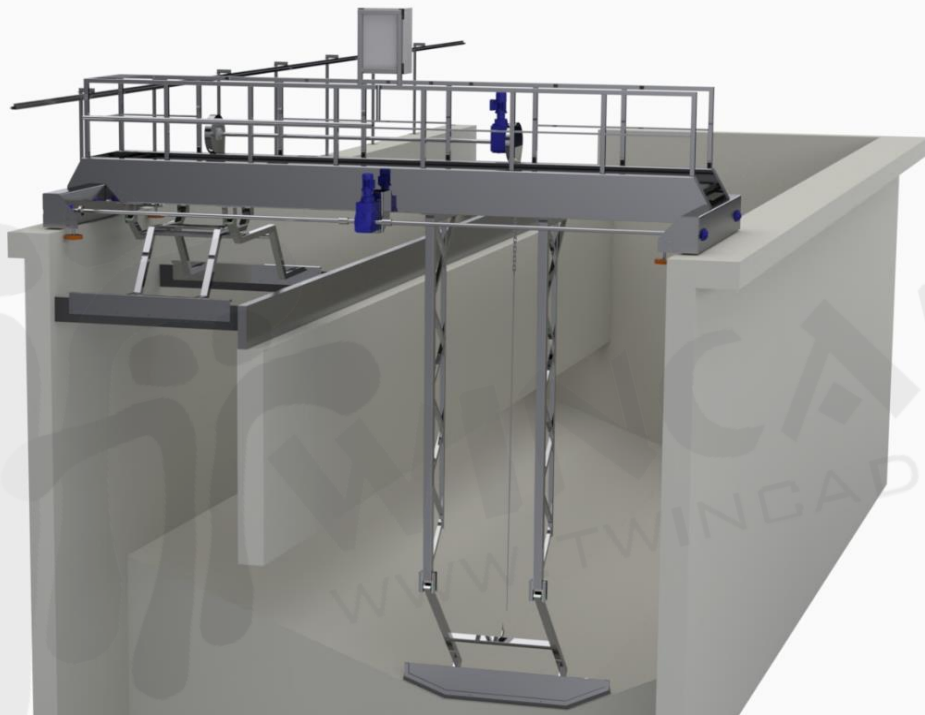
VANTAGGI

- Velocità ridotte
- Macchina cablata e collaudata in officina
- Molteplici possibilità di personalizzazioni
- Usura minima delle componentistiche
- Macchina economica
- Alta efficienza di ripetitività ciclo
- Organi di sollevamento e movimentazione maggiorati.



ADVANTAGES

- Reduced speeds
- Machine wired and tested in the workshop
- Multiple customization possibilities
- Minimal wear of components
- Economical car
- High efficiency of cycle repetition
- Increased lifting and handling devices



LARGHEZZA INTERNA VASCA	INTERNAL WIDTH OF THE TUB	M	
LARGHEZZA CANALE DI DISOLEATURA	OIL REMOVAL CHANNEL WIDTH	M	
SCARTAMENTO MACCHINA	MACHINE GAUGE	M	
PROFONDITA' VASCA	DEPTH OF THE TANK	M	
LUNGHEZZA VASCA	TUB LENGTH	M	
POTENZA AVANZAMENTO	ADVANCE POWER	KW	0,18
POTENZA SOLLEVAMENTO	LIFTING POWER	KW	0,18
VELOCITA' DI TRASLAZIONE	TRANSLATION SPEED	MT/MIN	1,2
ROTAIA/RUOTE GUIDA	GUIDE RAIL/WHEELS		
LARGHEZZA PASSERELLA	WALKWAY WIDTH	MM	1000

**TWINCAD S.R.L.**

con socio unico  
SEDE LEGALE: VIA GIACOMO MATTEOTTI 1418/183-21  
COSTA DI ROVIGO (RO) 45023  
TEL 0425/474167 E-MAIL INFO@TWINCAD.EU -  
PEC INFO@PEC.TWINCAD.EU  
P.IVA 01346590290 COD. SDI SUBM70N

B

EN 1090-1

